▲◎▼恭頌林蒲臣先生駁骨妙手

啓者弟向在企連碑埠附近與西人做園工為業當工之際偶因失慎被坭壓斷左足脚眼骨上二寸餘其時幸遇東手無策即入西人醫院調治不料經歷三月有餘全不見功意欲出院醫至不惟及發告以施果求之始料唯有出埠到家先生聞求醫是時弟料此病自分必以殘廢先生驗傷判以無妨據云此症雖久外數內服定然復原遂施藥調治果一月已全愈服動如常出乎意料之外足見先生駁骨之妙名不虛傳弟現已復回板埠做工感先生之德謹登數言以為鳴謝并告慫恿打鐵者知所問津耳　先生寓雲埠廣濟堂廣東街門牌四號

新寧南安村人林舉濟恭頌

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲(新帖式簡要)

每部帖式五元郵費在內

此帖式係時昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新翻訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式為之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士成稱利便凡婚姻喪祭儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠望前未有之完全美備帖式也各界同胞盡速來購

▲政界不可不備　▲學界不可不備

▲工商各界不可不備　▲居家行旅均不可不備

分售處大光華林　金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 851-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

五洲大藥房

本藥房曾蒙海內外各埠中主要為鄉人所知名久矣本藥房自開業以來一切藥品皆由名醫精製藥品真實不欺本藥房自問對於各埠人士之招待有加無減本藥房自問對於各埠人士之信任有加無減本藥房自問對於各埠人士之信任有加無減本藥房自問對於各埠人士之信任